



TỔNG GIÁO PHẬN SEATTLE
GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
Vietnamese Martyrs Parish of the Archdiocese of Seattle

6841 S. 180th St, Tukwila, WA 98188
Phone: (206) 325-5626, (206) 973-1022, (206) 973-1023
Fax: (206) 324-5849 - Website: www.vmpwa.org



NIỀM TIN

CHÚA NHẬT IV MÙA CHAY NĂM A
Ngày 25 & 26 tháng 03 năm 2017

“Hẩn đi rửa, rồi trở lại trông thấy rõ.”
(Ga: 9:1-41)



*Đức Giêsu nhỏ nước miếng xuống đất, trộn thành bùn
và xúc vào mắt người mù..*

Mời vào trang 8 và 9 để xem phần
Tìm Hiểu Ý Nghĩa Thánh Lễ

Tin tức, bài vở viết cho Niềm Tin xin gửi về:
banniemtin@gmail.com

Để biết thêm chi tiết về các sinh hoạt và các thông tin
của Giáo Xứ, xin vào: www.vmpwa.org

**Giáo xứ hân hoan chào đón quý khách từ xa đến thăm
Seattle và tham dự Thánh Lễ tại nhà thờ giáo xứ**

Giáo xứ CTTĐVN Seattle là Giáo xứ Thế Nhân, mọi gia
đình giáo dân Việt Nam trong Tổng Giáo Phận Seattle
đều có thể ghi danh gia nhập Giáo xứ.

Xin liên lạc với văn phòng Giáo xứ

Giờ Lễ Trong Tuần

NGÀY THƯỜNG: 11:00 AM và 6:00 PM

THỨ BẢY: 4:00PM: (Các lớp Giáo Lý+ Việt Ngữ+TNTT)
6:00 PM

CHÚA NHẬT: 7:30 AM, 9:30 AM, 11:30 AM
và 5:00 PM

Rửa Tội: Trong Các Thánh Lễ

(Tuần thứ 4 trong tháng)

Thứ Bảy: 6:00 PM

Chúa Nhật: 9:30 AM, 11:30 AM, 5:00 PM

Hôn Phối:

Xin liên lạc với các Cha ít nhất 6 tháng trước khi chọn
ngày.

Giải Tội:

Cuối tuần có giải tội trước các thánh lễ 30 phút.
Ngày thường ai cần xin báo trước cho các Cha.

Bí Tích Xức Dầu:

Xin liên lạc với các Cha hoặc văn phòng giáo xứ:
(206) 325-5626

Văn Phòng Giáo Xứ:
(206) 325-5626 Ext. 4

Bấm Số 1: Giờ Các Thánh Lễ
Bấm Số 7: Bí Tích Xức Dầu

Ngày và giờ làm việc:
Thứ Hai đến Thứ Sáu
8:30 am - 4:30 pm

Linh Mục Chánh Xứ:
Gioakim Đào Xuân Thành
(206) 325-5626 Ext. 2

Linh Mục Phụ Tá:
Phanxicô Nguyễn Sơn Miên
(206) 325-5626 Ext. 3

Anthony Trần Hưu Lân

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch

Giuse Nguyễn Văn Kiên

Phó Chủ Tịch

Augustino Nguyễn Ngọc Lân

Thư Ký

Gioan B. Trần Đình Thọ

Các Thành Viên

1. Gioan B. Lưu Công Tiên
2. Maria Nguyễn Thị Ngọc Bền
3. Giuse Bùi Tiệm
4. Đominicô Nguyễn Nghĩa
5. Theresa Cao Tuyết Khanh
6. Phêrô Hồ Anh Dũng
7. Matta Maria Trần Thị Diệu Hiền
8. Mattheô Nguyễn Văn Đô
9. Đaminh Nguyễn Huy Hoàng
10. Vincent Trần Michael
11. Gioakim Nguyễn Quân
12. Theresa Trần Thanh Hường
13. Theresa Phạm Tú Ngọc
14. Phanxicô Nguyễn Lâm
15. Têrêsa Phạm Thị Quyên

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch

Giuse Vũ Hoàng Trực

Phó Chủ Tịch

Giuse Nguyễn Phong Vũ

Thư Ký

Maria Nguyễn Thúy Duyên

Các Thành viên

1. Anna Trần Thị Hoa
2. Phaolo Phạm Michael Vũ
3. Augustino Tạ Lưu Anh Dũng



LÁ THƯ MỤC VỤ

Quý Ông Bà Anh Chị Em thân mến!

Lời Chúa tuần thứ Tư mùa Chay mời gọi chúng ta hãy để Chúa chữa lành tâm hồn và mở mắt đức tin chúng ta để nhận ra chính mình và nhận ra Chúa nơi tha nhân. Nhờ đó chúng ta sẽ hăng say đồng hành tiến bước với tha nhân cũng như sống tinh thần của những anh chị em của cùng gia đình giáo xứ.

Vào mùa Chay mỗi năm, chúng ta có dịp để cùng cầu nguyện và chứng kiến một số Anh Chị Em Dự Tông thuộc giáo xứ chúng ta được Đức Tổng Giám Mục đón tiếp tại Nhà Thờ Chánh Tòa St James, và sau đó được chào đón, cầu nguyện tại gia đình giáo xứ chúng ta. Trong thánh lễ tuần trước, các Anh Chị Em Dự Tông của giáo xứ chúng ta đã tham dự nghi thức **Khảo Sát lần 1 (First Scrutiny)** để được biến đổi trong tâm tình khao khát như là chị xứ Samaria bên bờ giếng đã được Chúa Giêsu dẫn vào nguồn suối ơn cứu độ. Trong tuần này các Anh Chị Em Dự Tông sẽ được cầu nguyện qua nghi thức **Khảo Sát lần 2** với mong ước được Chúa mở mắt đức tin như người mù được nhắc đến trong bài Phúc Âm hôm nay. Tuần tới các Anh Chị Em này sẽ qua một nghi thức **Khảo Sát lần 3**. Năm nay, giáo xứ chúng ta có hơn 20 Anh Chị Em Dự Tông. **Họ đã và đang học hỏi giáo lý và đời sống tâm linh và họ cần chúng ta cầu nguyện, hướng dẫn, và làm gương sáng trong đời sống đạo đức.** Chúng ta hãy mở rộng tâm nhìn để tạ ơn Chúa đã có những tâm hồn mở mắt mở lòng để theo Chúa và cầu nguyện cho họ được trung thành với ơn gọi làm con Chúa sau ngày lãnh nhận các bí tích khai tâm trong Đêm Vọng Phục Sinh.

Trong tầm nhìn đời sống giáo xứ dưới nhiều mặt và để mời quý Ông Bà Anh Chị Em theo sát với đời sống giáo xứ, Giáo Hội địa phương và Giáo Hội hoàn vũ, **giáo xứ chúng ta tặng báo Niềm Tin thêm 4 trang kể tuần này trở đi để chia sẻ nhiều hơn về các khía cạnh đức tin, tâm linh, phụng vụ, chia sẻ ân huệ Chúa ban, và sinh hoạt.** Vì Báo Niềm Tin cũng nhận được thêm thông báo, bài viết và bài thơ của các giáo hữu, và cũng vì cần tăng cường học hỏi và hiểu biết về thần học, giáo lý, phụng vụ, tâm linh, chẳng hạn về Đức Mẹ Fatima, về ý nghĩa Thánh Lễ, về chia sẻ ân huệ Chúa ban, cho nên tôi quyết định tặng thêm 4 trang nữa trong tờ báo này mỗi tuần. Chúng ta hãy đưa Báo Niềm Tin về gia đình để theo dõi các thông tin của giáo xứ cũng như các bài suy niệm, chia sẻ trong tuần. Nếu có thể được, xin chúng ta cùng vào **xem trang mạng/ website của giáo xứ <http://www.vmpwa.org>** với **nhiều nội dung và hình ảnh sinh động, và cùng giới thiệu cho người khác truy cập và theo dõi.**

Trong thời gian sắp tới đây, giáo xứ cũng sẽ tăng cường các chương trình cho các gia đình trẻ, các phụ huynh trẻ qua những buổi sinh hoạt và chia sẻ đức tin, tâm linh, phụng vụ, tâm lý, giáo dục con cái, tài chánh. Các phụ huynh trẻ này có những thao thức về đời sống gia đình và nuôi dạy con cái, cũng như mong có sự hỗ trợ của giáo xứ để có thật chặt tương quan hỗ trợ giữa các phụ huynh để sống ơn gọi gia đình của mình. Tôi sẽ thông báo chi tiết về những chương trình này trong Báo Niềm Tin trong thời gian tới. Chúng ta hãy dùng mọi cơ hội và phương tiện mở rộng tầm nhìn ra khỏi gia đình mình để cùng liên kết với các gia đình khác hầu tạo nên sức mạnh cho gia đình giáo xứ chúng ta.

Xin Chúa chúc lành cho tất cả chúng ta!

Trong Chúa Kitô,

Lm Gioakim Đào Xuân Thành.

CHÚA NHẬT IV MÙA CHAY NĂM A

BÀI ĐỌC I: Sm 16, 1b. 6-7. 10-13a

Bài trích sách Samuel quyển thứ nhất.

Trong những ngày ấy, Chúa phán cùng Samuel rằng: "Hãy đổ dầu cho đây bình và lên đường. Ta sai người đến nhà Isai dân thành Bêlem, vì Ta chọn một người con của ông ấy lên làm vua".

Khi (họ) vào nhà, Samuel gặp ngay Eliab và nói: "Có phải người xúc dầu của Chúa đang ở trước mặt Chúa đây không?" Và Chúa phán cùng Samuel: "Đừng nhìn xem diện mạo, vóc cao, vì Ta đã loại nó rồi. Ta không xem xét theo kiểu của con người, vì chung con người nhìn xem bên ngoài, còn Thiên Chúa thì nhìn xem tâm hồn". Isai lần lượt đem bảy đứa con mình ra trình diện với Samuel. Samuel nói với Isai: "Chúa không chọn ai trong những người này". Samuel nói tiếp: "Tất cả con ông có bấy nhiêu đó phải không?" Isai đáp: "Còn một đứa út nữa, nó đi chăn chiên". Samuel nói với Isai: "Ông hãy sai người đi gọi nó về, vì chúng ta không ngồi vào bàn ăn trước khi nó về". Isai sai người đi tìm đứa con út. Đứa út này có mái tóc hoe, có đôi mắt xinh và gương mặt đẹp. Chúa phán: "Người hãy chỗi dậy, xúc dầu lên nó, vì chính nó đó". Samuel lấy bình dầu ra, xúc lên nó trước mặt các anh em, và Thánh Thần Chúa ngự trong Đavít từ ngày đó trở đi.

Đó là lời Chúa.

Đáp Ca: Tv 22, 1-3a. 3b-4. 5. 6

Đáp: Chúa chăn nuôi tôi, tôi chẳng thiếu thốn chi (c. 1).

BÀI ĐỌC II: Ep 5: 8-14

Bài trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Êphêxô.

Anh em thân mến, xưa kia anh em là sự tối tăm, nhưng bây giờ, anh em là sự sáng trong Chúa. Anh em hãy ăn ở như con của sự sáng, bởi vì hoa trái của sự sáng ở tại tất cả những gì là tốt lành, là công chính và chân thật. Anh em hãy nhận biết điều gì làm đẹp lòng Chúa, và đừng thông phần vào những việc con cái tối tăm không sinh lợi ích gì, nhưng phải tố cáo thì hơn. Vì chung, việc chúng làm cách thâm kín, dầu có nói ra cũng phải hổ thẹn. Nhưng tất cả những việc người ta tố cáo, thì nhờ sự sáng mà được tỏ bày ra; vì mọi việc được tỏ bày, đều là sự sáng. Bởi thế, thiên hạ nói: "Hỡi kẻ đang ngủ, hãy thức dậy, hãy vùng dậy ra khỏi cõi chết, và Chúa Kitô sẽ chiếu sáng trên người".

Đó là lời Chúa.

Câu Xướng Trước Phúc Âm: Ga 8, 12b

Chúa phán: "Ta là sự sáng thế gian, ai theo Ta, sẽ được ánh sáng ban sự sống".

Phúc Âm: Ga 9: 1. 6-9. 13-17. 34-38

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Khi ấy, Chúa Giêsu đi qua, thấy một người mù từ khi mới sinh. Người nhỏ xuống đất, lấy nước miếng trộn thành bùn, rồi xoa bùn trên mắt người ấy, và bảo: "Anh hãy đến hồ Silôe mà rửa" (chữ Silôe có nghĩa là được sai)". Anh ta ra đi và rửa, rồi trở lại thì trông thấy được.

Những người láng giềng và kẻ xưa kia từng thấy anh ta ăn xin đều nói: "Đó chẳng phải là người vẫn ngồi ăn xin sao?" Có kẻ nói: "Đúng hẳn". Lại có người bảo: "Không phải, nhưng là một người giống hẳn". Còn anh ta thì nói: "Chính tôi đây".

Họ liền dẫn người trước kia bị mù đến với những người biệt phái, lý do tại Chúa Giêsu hoà bùn và chữa mắt cho anh ta lại nhằm ngày Sabbat. Các người biệt phái cũng hỏi anh ta do đâu được sáng mắt. Anh đáp: "Ngài đã xoa bùn vào mắt tôi, tôi đi rửa và tôi được sáng mắt". Mấy người biệt phái nói: "Người đó không phải bởi Thiên Chúa, vì không giữ ngày Sabbat". Mấy kẻ khác lại rằng: "Làm sao một người tội lỗi lại làm được những phép lạ thế ấy?" Họ bắt đồng ý kiến với nhau. Họ liền quay lại hỏi người mù lần nữa: "Còn anh, anh nói gì về người đã mở mắt cho anh?" Anh đáp: "Đó là một Thiên tri". Họ bảo anh ta: "Mày sinh ra trong tội mà mày dám dạy chúng ta ư?" Rồi họ đuổi anh ta ra ngoài.

Chúa Giêsu hay tin họ đuổi anh ra ngoài, nên khi gặp anh, Người liền bảo: "Anh có tin Con Thiên Chúa không?" Anh thưa: "Thưa Ngài, nhưng Người là ai để tôi tin Người?" Chúa Giêsu đáp: "Anh đang nhìn thấy Người và chính Người đang nói với anh". Anh ta liền nói: "Lạy Ngài, tôi tin", và anh ta sấp mình thờ lạy Người.

Phúc Âm của Chúa.

Suy Niệm

1. Tôi có nhận ra tình trạng mù lòa của tôi, và xin Chúa Giêsu ban cho ánh sáng không? Ngài có mở mắt cho tôi không?
2. Có khi nào lòng tự hào về kiến thức và khả năng tự lực làm cho tôi trở nên mù lòa không? Tôi đã làm gì để bị lâm vào tình trạng tăm tối đó?

FOURTH SUNDAY OF LENT YEAR A

READING I: 1 SM 16:1B, 6-7, 10-13A

The LORD said to Samuel: "Fill your horn with oil, and be on your way.

I am sending you to Jesse of Bethlehem, for I have chosen my king from among his sons." As Jesse and his sons came to the sacrifice, Samuel looked at Eliab and thought, "Surely the LORD's anointed is here before him." But the LORD said to Samuel: "Do not judge from his appearance or from his lofty stature, because I have rejected him. Not as man sees does God see, because man sees the appearance but the LORD looks into the heart." In the same way Jesse presented seven sons before Samuel, but Samuel said to Jesse, "The LORD has not chosen any one of these." Then Samuel asked Jesse, "Are these all the sons you have?"

Jesse replied, "There is still the youngest, who is tending the sheep." Samuel said to Jesse, "Send for him; we will not begin the sacrificial banquet until he arrives here." Jesse sent and had the young man brought to them. He was ruddy, a youth handsome to behold and making a splendid appearance.

The LORD said, "There—anoint him, for this is the one!" Then Samuel, with the horn of oil in hand, anointed David in the presence of his brothers; and from that day on, the spirit of the LORD rushed upon David.

The word of the Lord.

RESPONSORIAL PSALM: PS 23: 1-3A, 3B-4, 5, 6

R

The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want.

READING II: EPH 5:8-14

Brothers and sisters: You were once darkness, but now you are light in the Lord.

Live as children of light, for light produces every kind of goodness and righteousness and truth. Try to learn what is pleasing to the Lord. Take no part in the fruitless works of darkness; rather expose them, for it is shameful even to mention the things done by them in secret; but everything exposed by the light becomes visible, for everything that becomes visible is light. Therefore, it says: "Awake, O sleeper, and arise from the dead, and Christ will give you light."

The Word of the Lord.

GOSPEL: JN 9:1-41

As Jesus passed by he saw a man blind from birth. He spat on the ground and made clay with the saliva, and smeared the clay on his eyes, and said to him, "Go wash in the Pool of Siloam" — which means Sent —. So he went and washed, and came back able to see. His neighbors and those who had seen him earlier as a beggar said, "Isn't this the one who used to sit and beg?" Some said, "It is," but others said, "No, he just looks like him." He said, "I am."

They brought the one who was once blind to the Pharisees. Now Jesus had made clay and opened his eyes on a sabbath. So then the Pharisees also asked him how he was able to see. He said to them, "He put clay on my eyes, and I washed, and now I can see." So some of the Pharisees said, "This man is not from God, because he does not keep the sabbath." But others said, "How can a sinful man do such signs?" And there was a division among them. So they said to the blind man again, "What do you have to say about him, since he opened your eyes?" He said, "He is a prophet."

They answered and said to him, "You were born totally in sin, and are you trying to teach us?" Then they threw him out. When Jesus heard that they had thrown him out, he found him and said, "Do you believe in the Son of Man?" He answered and said, "Who is he, sir, that I may believe in him?" Jesus said to him, "You have seen him, and the one speaking with you is he." He said, "I do believe, Lord," and he worshiped him.

The Gospel of the Lord

Reflections

1. Do I realize my blindness and ask for sight? Does the Lord heal me?
2. Do I, at other times, become so proud of my knowledge and self-sufficiency that I become blinded? How do I do that?

TRANG PHỤNG VỤ

LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG 03 NĂM 2017

Ý CHUNG: Xin ơn hiệp nhất Kitô giáo.

Ý TRUYỀN GIÁO: Cầu cho các Kitô hữu bị bách hại. Xin cho họ được Giáo hội nâng đỡ bằng lời cầu nguyện và sự trợ giúp vật chất.

Thứ Hai 27-03 (Tm) Ngày thường sau Chúa Nhật IV Mùa Chay Is 65:17-21; Tv 30:2, 4, 5-6, 11-13; Ga 4:43-54

Thứ Ba 28-03 (Tm) Ngày thường sau Chúa Nhật IV Mùa Chay. Ed 47:1-9,12; Tv 46:2-3,5-6,8-9; Ga 5:1-3,5-16

Thứ Tư 29-03(Tm) Ngày thường sau Chúa Nhật IV Mùa Chay Is 49:8-15; Tv145:8-9, 13-14, 17-18; Ga 5:17-30

Thứ Năm 30-03(Tm) Ngày thường sau Chúa Nhật IV Mùa Chay. Xh 32:7-14; Tv106:19-20, 21-22, 23; Ga 5:31-47

Thứ Sáu 31-03 (TM) Ngày thường sau Chúa Nhật IV Mùa Chay. Kn 2:1,12-22; Tv 34:17-18,19-20,21,23; Ga 7:1-2,10,25-30

Thứ Bảy 01 -04 (Tm) Đầu Tháng. Gr 11:18-20; Tv 7:2-3, 9-10, 11-12; Ga 7:40-53

Chúa Nhật 02-04: Chúa Nhật V Mùa Chay Năm A. Thánh Vịnh Tuần IV



MÙA CHAY HÃY SÓT SÁNG THAM DỰ:

Thứ Sáu ngày 31 tháng 3 năm 2017:

Các Ca Đoàn (Phụ trách)

Thứ Sáu ngày 7 tháng 4 năm 2017

**Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Chúa Hải Đông
(Phụ trách)**

MỜI THAM DỰ CHƯƠNG TRÌNH HÒA GIẢI

* **Tối thứ Bảy ngày 01 tháng 4 năm 2017**

từ 7 giờ đến 9 giờ tối (sau thánh lễ 6 giờ)

* **Tối Chúa Nhật ngày 02 tháng 4 năm 2017**

từ 6 giờ đến 8 giờ tối (sau thánh lễ 5 giờ)

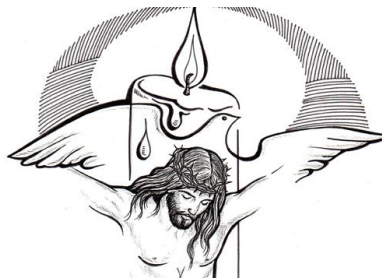
* **Tối Thứ Bảy ngày 08 tháng 4 năm 2017**

từ 7 giờ đến 9 giờ tối (sau thánh lễ 6 giờ)

* **Tối Chúa Nhật ngày 09 tháng 4 năm 2017**

từ 6 giờ đến 8 giờ tối (sau thánh lễ 5 giờ)

THÁNH LỄ



*Thánh Lễ, bí tích cao vời!
Nhiệm mầu kỳ bí ai thời hay chăng?
Thánh Lễ tuyệt đỉnh cao siêu
Trưởng niệm cái chết muôn chiều
thương đau*

*Bí Tích Thánh thể chiều nao
Tiệc Ly năm đó ôi sao thật buồn
Thầy trò tụ tập một nơi
Chia ly nào nuốt chơi với tình sầu*

*Trước khi từ giã cõi trần
Chúa trao nhiệm tích linh thân cho
ta:*

*“Thịt Cha là của ăn đàng.”
“Máu Cha của uống kho tàng
dưỡng nuôi.”*

*Thánh Lễ từ đó thành hình
Môn đệ Chúa tiếp lộ trình Chúa đi
Giáo Hội nhỏ bé phôi thai
Chúa luôn ở giữa loại tai biến đời*

*Thánh Lễ huyền nhiệm khôn lường
Qua tay linh mục Chúa thương hạ
mình*

*Ngài là Thiên Chúa quyền năng
Nhưng vì nhân loại không màng
hiến thân*

*Mỗi lần truyền phép dâng lên
Thánh Thần tác động lên trên bánh
rượu*

*Bánh thành Mình Chúa nhiệm mầu
Rượu thành Máu Chúa là bầu
Huyết Linh*

*Mỗi khi Thánh Lễ cử hành
Ba Ngôi Thiên Chúa chúc
lành nhân gian*

*Tình yêu Thiên Chúa tràn đầy
Lo cho con cái một bầu vong ơn*

*Thánh Lễ khi được bắt đầu
Thiên Đàng Thần Thánh quỳ
chầu suy tôn*

*Tầng trời mở rộng huy hoàng
Uy linh khôn xiết ánh quang
rạng ngời*

*Thánh Lễ! Của lễ đền bồi
Đền bồi phạt tạ trên đời Can-vê
Nếu không có Chúa chết thay
Loài người sẽ chết đáng cay
muôn đời*

*Thánh Lễ! Chúc tụng tôn vinh
Con Chiên Thiên Chúa uy linh
cao vời*

*Có ai dám chết cho đời?
Chỉ mình Thiên Chúa Ngôi Lời
yêu ta*

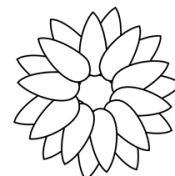
*Thánh Lễ! Của lễ tạ ơn
Tạ ơn cái chết cao hơn lỗi tội
Tạ ơn vì Chúa thứ tha
Hải hà độ lượng ném xa lỗi lầm*

*Nếu mắt được thấy nhãn tiền
Khi truyền phép thánh, Chúa
liên hiện thân
Thì ta sốt mền dường bao
Thánh đường sẽ chết không
sao cho vừa*

*Hãy đặt Thánh Lễ trong đời
Để Thiên Chúa đến sáng ngời
trong ta*

*Hãy để Thiên Chúa là Cha
Để rồi cuộc sống bao la tình
trời*

Quỳnh Hương



TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

BAN NIỀM TIN THÔNG BÁO



Ban Niềm Tin trân trọng kính thông báo đến các Giáo Đoàn, Hội Đoàn, Ca Đoàn, các Ban Ngành cũng như cá nhân trong giáo xứ.

Kể từ đầu tháng 4 năm 2017, để giúp cho Ban Niềm Tin được dễ dàng trong việc sắp xếp các Bản Tin hằng tuần. Mọi tin tức gửi đến Ban Niềm Tin muốn được đăng trong tuần, xin Quý Vị làm ơn gửi trước 12 giờ trưa ngày thứ Tư hằng tuần. Mọi tin tức gửi sau giờ qui định này, chúng tôi sẽ đăng vào tuần lễ kế tiếp. Tin tức, bài vở xin gửi về: banniemtin@gmail.com
Ban Niềm Tin kính cảm ơn.

HỘI CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO MỜI HỌP

Chúa nhật đầu tháng ngày 02 tháng 4 năm 2017.
Trân trọng kính mời toàn thể Quý Hội Viên Hội Các Bà Mẹ Công Giáo đến tham dự buổi Sinh Hoạt của Hội vào lúc 12:45 (sau thánh lễ 11:30).

Địa điểm họp như thường lệ.

Hội Các Bà Mẹ kính mời.

ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM MỜI HỌP



Trân trọng kính mời toàn thể Quý Anh Em Đoàn Viên Liên Minh tham dự đông đủ buổi Sinh Hoạt Đoàn đầu tháng 4 vào

Chúa Nhật ngày 02 tháng 4 năm 2017 lúc 10:45 am (Sau thánh lễ 9:30) tại phòng họp Đoàn.

Đặc biệt trong buổi sinh hoạt sẽ có cuộc Bầu Cử Ban Trị Sự Đoàn. Kính mời Quý anh em cố gắng tham dự đông đủ kể những vị già yếu nếu có thể được cũng nên đến tham dự buổi Bầu Cử để cùng ủng hộ những anh em Đoàn Viên dẫn thân phục vụ Đoàn và Giáo xứ.

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm kính mời.

GIÁO ĐOÀN MẪU TÂM RƯỚC MẸ VỀ GIA ĐÌNH ĐỌC KINH THÁNG HOA & ĐÓNG NIÊN LIỄM 2017

Tháng 5, tháng Hoa Đức Mẹ, Giáo Đoàn Mẫu Tâm lại một lần nữa tổ chức RƯỚC MẸ VỀ GIA ĐÌNH để qua Chuỗi Mân Côi, chúng ta cùng dâng lên Mẹ những đóa hoa lòng, nguyện xin Mẹ đón nhận và bầu chữa cho chúng ta.

Kính mời và rất mong toàn thể Dân Chúa Giáo Đoàn Mẫu Tâm tham gia và tham dự. Xin Quý Vị gặp gỡ với Ban Đại Diện Giáo Đoàn để ghi danh Rước Mẹ về gia đình và đóng góp Niên Liễm bắt đầu từ Chúa Nhật, ngày 19 tháng 3 năm 2017, sau các Thánh Lễ 7:30AM, 9:30AM, 11:30AM tại Hội Trường Giáo Xứ, hoặc liên lạc với:

- Chị Hutchins Nguyễn Vân: 253-797- 9982
- Anh Đỗ Sơn Thanh: 253-951- 2575

Lưu Ý: Kính xin Quý Vị đừng bận tâm nấu nướng đãi ăn sau những tối đọc kinh.

LIÊN ĐOÀN TÔNG ĐỒ FATIMA THÔNG BÁO

Liên Đoàn Tông Đồ Fatima Tổng Giáo Phận Seattle trân trọng kính thông báo đến các hội viên TĐF cùng toàn thể quý ông bà và anh chị em trong Giáo Xứ CTTĐVN đến tham dự thánh lễ Thứ Bảy Đầu Tháng ngày 01 tháng 4 năm 2017 để cùng đền tạ Trái Tim Vô Nhiễm Nguyên Tội Mẹ Maria. và cũng là ngày hội ngộ hàng tháng của Liên Đoàn.

Chương trình như sau:

- * **8g30 sáng:** Đọc kinh và suy niệm Mân Côi.
- * **9g00 sáng:** Thánh Lễ và cử hành Lòng Chúa Thương Xót cầu cho những linh hồn "cần đến lòng Chúa Thương Xót hơn".

Trân trọng thông báo

NGƯỜI MÙ

(Sưu tầm)

Có những người mắt sáng nhưng lại nhìn sự vật qua lăng kính của những tư tưởng sai lầm, do đó đã trở thành mù. Một sự mù quáng còn trầm trọng và tai hại hơn cả cái mù nơi thể xác, vì nó khép kín tâm hồn trước tình thương và ơn sủng của Chúa. Đó là trường hợp của bọn Biệt phái trong đoạn Tin Mừng sáng hôm nay.

Thực vậy, đầu mối câu chuyện chỉ vì Chúa Giêsu đã chữa lành cho một người mù vào đúng ngày nghỉ lễ. Luật về ngày nghỉ lễ do bọn Biệt phái chủ trương cấm làm những việc Chúa Giêsu đã làm. Thế nhưng Chúa Giêsu đã làm điều cấm ấy, cho nên Ngài chỉ là một kẻ tội lỗi. Mà đã tội lỗi, thì không thể nào là người bởi Thiên Chúa, do đó không thể làm được phép lạ.

Cái lý luận chặt chẽ ấy đã che mắt họ, không cho họ nhận biết điều lạ lùng đang xảy ra. Được đặt trước sự thực, nhưng họ lại tìm cách chối bỏ sự thực ấy: Kẻ được chữa lành không phải là người mù họ thường thấy, nhưng chỉ là một người giống như hấn. Họ đã muốn phủ nhận ngay chính người được chữa lành. Họ hạch hỏi và làm khó dễ cả người cha lẫn người mẹ. Bản thân anh cũng bị tra hỏi, tất cả như muốn anh chối bỏ chính cái ơn huệ, chính cái thực tế diễn ra nơi con người anh Thế nhưng cuộc hạch hỏi này lại cho chúng ta thấy người sáng suốt lại chính là anh mù. Còn kẻ mù lại là bọn Biệt phái, vốn tự nhận mình là thông suốt đạo lý và lẽ luật. Anh mù đã muốn đi từ thực tế không thể chối cãi được, tìm hiểu về con người đã làm phép lạ, để rồi cuối cùng anh không phải chỉ được chữa để nhìn thấy sự vật chung quanh, mà còn được nhận biết ánh sáng của niềm tin, nhìn nhận Chúa Giêsu chính là Đấng từ trời đến, để thông chia cho mọi người sự sống Thiên Chúa. Trong khi đó bọn Biệt phái lại muốn đi từ một cách hiểu về đạo giáo của họ để phán xét sự thật. Vì họ đã sai lầm trong cách hiểu và lý luận của mình, nên họ đã bị bùng bít, không thể nhận ra được sự thật, cũng như ý nghĩa của sự thật ấy.

Chúa Giêsu đã đảo ngược các hoàn cảnh. Người mù tin ở Ngài thì được khỏi và được dẫn đến chỗ nhìn nhận mạc khải của Chúa. Trái lại những kẻ vẫn tự khoe là thông thái và sáng suốt thì lại không thấy được Đấng đem ánh sáng cứu rỗi đến cho con người. Họ tự giam mình trong tối tăm của sự chết.

Đây cũng là hoàn cảnh của chúng ta. Thực vậy, một cản trở không nhỏ trên con đường đến với Chúa và nhận ra tiếng Ngài trong những biến cố của cuộc sống đó là cứ bám víu vào những tiên kiến và tự mãn với những điều chúng ta đã biết, bằng sự rập khuôn và óc câu nệ. Tất cả tạo nên một thứ hàng rào kiên cố ngăn cản chúng ta tiếp cận với sự thật để được cứu rỗi. Những người thủ cựu và cố chấp giống như những kẻ đeo cặp kính màu xám, thì nhìn cái gì cũng hoá ra xám. Họ giống như những anh mù sờ voi, phùng má trợn mắt bảo vệ lập trường của mình, mà chẳng ai nắm được sự thật.

Bọn Biệt phái đã căm thù Chúa Giêsu và cuối cùng đã tìm cách thủ tiêu Ngài chỉ vì không chấp nhận để Ngài phá vỡ cái hàng rào này của họ. Chúng ta cũng sẽ chỉ có ánh sáng của lòng tin khi nhìn nhận Chúa Giêsu chính là Đấng đem lại cho chúng ta ơn cứu rỗi mà thôi.

NỤ CƯỜI NHÀ ĐẠO



CHỮA MÙ MẮT: Bé gái đang đọc báo quay sang hỏi mẹ:
Mẹ ơi, trong báo nói yêu là mù quáng, vậy làm sao chữa được bệnh mù này mẹ hả?

Bà mẹ thản nhiên trả lời:

- Con à, khi cưới nhau xong thì tự nhiên người ta sáng mắt ra thôi. Khỏi cần chữa gì cả.

Bé gái: hì hì sao la nhĩ !!!???

BÀI TÍNH CỘNG: Năm đầu tiên đi học, bé mang bài thi lần đầu ở trường về đưa bố xem.

Nhìn bài thi, bố ngạc nhiên hỏi:

- Bố đã dạy rồi, bài tính cộng dễ quá mà con còn làm sai hả? $1 + 1 + 1$ là 3 chứ sao con ghi là 1.

Bé ngây thơ trả lời:

- Bố à. Sơ dạy con Chúa Cha, Chúa Con, Chúa Thánh Thần, chỉ là một. Ba Ngôi 1 Chúa mà.

Ông bố: Hà ???!!!

2. Diễn tiến lịch sử hình thành thánh lễ ra sao? (Tiếp theo tuần trước)

Các Tông Đồ và giáo dân tiên khởi đã cử hành nghi thức "bẻ bánh" (danh từ các tín hữu thời ấy dùng để nói đến thánh lễ) : "Hàng ngày, họ đồng tâm nhất trí chuyên cần lui tới Đền Thờ, bẻ bánh ở tư gia và ăn uống đơn sơ, vui vẻ" (Công Vụ Tông Đồ 2, 46). Họ dùng bữa, với nghi thức "bẻ bánh", nay ở nhà người này, mai tại nhà người kia. Cộng đoàn thời ấy được xem như là một "đền thờ sống động".

Rất sớm, người ta đã thêm vào trong bữa ăn này những bài thánh ca, kinh nguyện và những bài đọc Kinh Thánh. Chỉ từ thế kỷ thứ IV, người ta mới nói đến "Lễ Misa" (xem chữ này ở phần cuối : Giải thích một số từ phụng vụ). Vào thời ấy, sau khi hoàng đế Constantinô trở lại đạo công giáo, người ta thấy xuất hiện những cộng đoàn đông đảo Kitô hữu. Các nghi lễ phụng vụ chịu ảnh hưởng các nghi thức và lễ hội của người C Rôma. Y phục được dùng trong các buổi lễ thời đó là nguồn gốc của tu phục, áo lễ giáo sĩ mà bạn thấy hiện nay. Dần dần, người ta không còn ý thức về ý nghĩa của cộng đoàn và của bữa ăn mà trong đó Chúa Kitô chính là lương thực nuôi sống nhân loại. Người ta rước lễ ít hơn. Vài thế kỷ sau đó thì mai một thêm ý thức về bữa ăn và về tâm tình tham dự vào hy lễ. Thánh lễ trở thành một buổi trình diễn có tính cách thánh thiêng.

Vào thế kỷ XII, việc tôn sùng đối với sự hiện diện thực sự của Chúa Kitô nơi bánh thánh đưa đến việc trưng bày bánh thánh trên bàn thờ (Chầu Thánh Thể). Việc linh mục giơ cao bánh đã được truyền phép xuất phát từ việc các tín hữu ước mong được "nhìn" bánh thánh (khoảng từ năm 1200). Việc nâng cao chén thánh được thêm vào sau đó.

Vào thế kỷ XIII và XIV, người ta thấy xuất hiện những cuộc kiêu rước Thánh Thể đầu tiên. Tín hữu "ngắm nhìn" Thánh Thể nhưng ít khi rước lễ. Phải chờ đến triều đại của Đức Giáo Hoàng Piô X, họ mới ý thức lại việc rước lễ "thường xuyên" (1905) và việc cho trẻ em rước lễ (1910).

Trong thánh lễ, các tín hữu rất thụ động. Năm 1947, Đức Giáo Hoàng Piô XII công bố thông điệp "Mediator Dei" (Đấng trung gian của Thiên Chúa) nhằm canh tân phụng vụ dưới mọi phương diện, trong đó có việc mời gọi cộng đoàn đối đáp với linh mục chủ tế.

Với Công Đồng Vaticanô II, người ta tìm lại được ý nghĩa sâu xa của thánh lễ, được tất cả mọi người cùng cử hành dưới sự chủ tọa của linh mục, là bữa tiệc của Thiên Chúa và là nghi thức bẻ bánh. Cách đây không lâu, lòng tôn sùng Thánh Thể vẫn còn được xem như là việc đạo đức cá nhân, nay thì thánh lễ lại trở nên hành vi tạ ơn của toàn dân Chúa.

CỬ CHỈ CỘNG ĐOÀN KITÔ HỮU

a. Dấu Thánh Giá có nghĩa gì? Dấu Thánh Giá là việc tuyên xưng Thiên Chúa Ba Ngôi, được các tín hữu ghi dấu trước khi cử hành bất cứ việc đạo đức nào.

b. Tư thế đứng mang ý nghĩa gì? Là tư thế trang trọng của con người tự do, không phải là nô lệ, là tư thế của người được sống lại, và kính trọng khi lắng nghe Tin Mừng.

c. Tư thế ngồi mang ý nghĩa gì? Ngồi là tư thế của kẻ hồi tâm để lắng nghe và thư thái yên hàn đón nhận Lời Chúa trong các bài đọc, để cho Lời Chúa thấm nhập vào trong tâm hồn.

d. Tư thế quỳ mang ý nghĩa gì? Là thái độ khiêm tốn nhận mình có tội trước Thiên Chúa vô cùng cao cả. Bái quỳ là cách diễn tả tâm tình thờ phượng trước thánh nhan Chúa.

e. Tư thế bước đi mang ý nghĩa gì? Bước đi chậm rãi khoan thai là dấu chỉ chúng ta đang tiến đến cùng Chúa, là diễn tả niềm vui và ước ao được đến với Chúa, như lúc đầu lễ, dâng lễ, rước lễ, v.v



III. PHỤNG VỤ THÁNH THỂ

23. Phụng vụ Thánh Thể bắt đầu và kết thúc khi nào?

Phụng vụ Thánh Thể bắt đầu từ phần chuẩn bị lễ vật, tức là sau lời nguyện chung, cho đến hết Lời nguyện hiệp lễ.

24. Lễ sinh làm gì trong phần chuẩn bị lễ vật? Em đem khăn thánh, khăn lau chén, đĩa và chén thánh, bình đựng bánh thánh và sách lễ đặt trên bàn thờ. Sau đó em đem rượu và nước cho chủ tế.

25. Vì sao người dự lễ cũng được dâng bánh rượu?

Các tín hữu tiến dâng bánh và rượu dùng vào việc tế lễ là để biểu lộ sự tham dự tích cực. Đây cũng là lúc mỗi người được mời gọi dâng lễ vật của mình lên: tiền hy sinh dâng cùng cùng với tất cả bản thân và đời sống của mình.

26. Việc pha một chút nước vào rượu có ý nghĩa gì?

Việc pha nước vào rượu diễn tả chúng ta muốn được thông phần bản tính Thiên Chúa như Chúa Giêsu đã chia sẻ thân phận con người của chúng ta.

27. Việc chủ tế rửa tay sau phần dâng lễ vật có ý nghĩa gì?

Linh mục rửa tay sau phần dâng lễ vật là dấu chỉ muốn xin ơn thanh tẩy bản thân trước khi dâng tiền hy tế Đức Kitô.

28. Sau nghi thức rửa tay, Thánh lễ tiếp diễn như thế nào?

Sau nghi thức rửa tay, chủ tế đọc lời nguyện tiến lễ để kết thúc phần chuẩn bị lễ vật, rồi bước sang phần quan trọng của Thánh lễ là Kinh Tạ Ơn.

29. Kinh Tạ Ơn (Kinh Nguyện Thánh Thể) là gì?

Đây là lời kinh dành cho vị chủ tế, bắt đầu sau lời nguyện tiến lễ bằng “Kinh Tiền Tụng” cho đến hết vinh tụng ca “Amen” trước Kinh Lạy Cha. Trong Kinh Tạ Ơn, Chúa Giêsu mời gọi chúng ta biến cuộc đời mình thành một lời “cám ơn” Thiên Chúa.

30. Kinh Tạ Ơn có giá trị như thế nào?

Đây là phần cao trọng nhất của Thánh lễ, vì phần này hiện tại hóa cho đến muôn đời lễ tế của Giêsu trên Thập Giá, để cứu chuộc mọi người.

31. Chúng ta tham dự vào Kinh Tạ ơn với tâm tình nào?

Khi đọc Kinh Tạ Ơn, mọi người kính cẩn và thình lịng lắng nghe để kết hợp với hy tế của Đức Kitô, và trong cõi lòng thâm kín, chúng ta hiến dâng lên Chúa cuộc đời, niềm vui, nỗi khổ của mình. Mọi người còn tham dự tích cực bằng lời tụng hô vào những lúc được trú liệu trong lời kinh.

32. Kinh Tạ Ơn gồm những phần chính nào?

Kinh Tạ Ơn gồm: hành vi tạ ơn, khấn cầu Chúa Thánh Thần, truyền phép, các lời chuyển cầu và vinh tụng ca kết thúc.

33. Hành vi tạ ơn mang ý nghĩa nào?

(Còn Tiếp)



TRANG CHIA SẺ ẮN HUỆ CHÚA BAN

THÔNG BÁO VỀ GIẤY KHAI THUẾ 2016

Giáo xứ đã gửi giấy Khai Thuế năm 2016 về cho các gia đình để tùy nghi sử dụng vào việc khai thuế lợi tức năm 2016. Gia đình nào chưa nhận được và cần giấy khai thuế xin gọi báo cho văn phòng biết. Giáo xứ sẽ gửi lại.

Giáo xứ chân thành cảm ơn sự đóng góp tài chánh của Quý vị đã giúp giáo xứ trong năm qua. Giáo xứ mong đón nhận lòng quảng đại tiếp tục ủng hộ của quý vị

Giáo xứ thông báo

LỜI CẢM TẠ

Ban Phục vụ Quán ăn Giáo Xứ Nhóm Tổng Hợp phục vụ tuần lễ 18 và 19 tháng 3 năm 2017.

- Xin chân thành cảm ơn các Bác các Anh Chị Em đã đến giúp chúng tôi phục vụ Quán Ăn Giáo Xứ tuần vừa qua.

- Xin chân thành cảm ơn Chị Tự, Chị Hòì, Chị Niệm đã ủng hộ những món ăn deli.

- Xin chân thành cảm ơn những Giáo Dân đến ăn ủng hộ cho Giáo Xứ.

Sự hy sinh, rộng lượng, kiên nhẫn của các Bác, các Anh Chị Em đã giúp cho chúng tôi thêm lòng hăng say dẫn thân cho Chúa và Giáo Xứ.

Xin Chúa ban mọi ơn lành cho tất cả mọi người.

Ban phục vụ Quán Ăn Nhóm Tổng Hợp cảm ơn.



QUÁN ĂN GIÁO XỨ



Tuần này quán ăn giáo xứ do Gia Đình Liên Minh Thánh Tâm phụ trách đặc biệt có các món Phở Bò, Phở Gà Đi Bộ cùng các món Deli tuyệt hảo.

Kính mời quý ông bà anh chị em nhớ ghé quán ăn giáo xứ sau các thánh lễ để ủng hộ giáo xứ.

Ban phục vụ quán ăn kính mời

Tin Tài Chánh Tuần 19 Tháng 03 Năm 2017

Quỹ Điều Hành

Các thánh lễ:	\$6,913.00
Rửa tội	\$60.00
Xin khẩn Đức Mẹ	\$1,438.00
Chén cơm tình thương (Rice Bowl)	\$ 101.00
Quỹ Hưu Dưỡng Linh Mục:	\$ 50.00
Tổng thu - Quỹ Điều Hành:	\$8,562.00

* Ước tính chi hàng tuần dựa trên năm 2015 là \$15,000.00

Quỹ Xây Dựng

Đóng góp phát triển cơ sở:	\$13,601.66
Quán Ăn:	\$3,140.00
Quán Giải Khát:	\$563.00
Tổng thu - Quỹ Xây Dựng	\$17,304.66
All Deposit Quỹ Điều Hành & Xây dựng:	\$25,866.66

TRANG GIÁO DỤC ĐỨC TIN: SUY NIỆM MÙA CHAY



(Chuẩn bị đón mừng Lễ Lễ Chúa Nhật Phục Sinh, chúng ta hãy cùng nhau suy niệm những ngày gần kề ngày trọng đại này, đó là Tam Nhật Thánh.)

TAM NHẬT THÁNH LÀ GÌ?

Tam Nhật Thánh là thời điểm quan trọng nhất của Năm Phụng Vụ. Giáo Hội mời gọi giáo hữu hãy tham gia một cách sốt sắng và trọn vẹn tâm tình. Chúng ta hãy cùng nhau suy niệm để được hiểu thêm rõ hơn. Tam Nhật Thánh (Holy Triduum) cũng gọi là Tam Nhật Vượt Qua (Paschal Triduum) hoặc Tam Nhật Phục Sinh (Easter Triduum).

Đó là trung tâm điểm của đức tin: Sự Chết và Sự Phục Sinh của Đức Giêsu Kitô.

Tam Nhật Vượt Qua – gồm Thứ Năm Tuần Thánh (Maundy Thursday), Thứ Sáu Tuần Thánh (Good Friday), Thứ Bảy Tuần Thánh (Holy Saturday), và Lễ Phục Sinh (Easter). Điều này bao gồm Đêm Vọng Phục Sinh (Great Easter Vigil) là đỉnh cao của Tam Nhật Thánh. Từ Triduum có gốc tiếng Latin nghĩa là “ba ngày”. Tam Nhật Thánh bắt đầu từ chiều Thứ Năm Tuần Thánh và kết thúc vào kinh chiều (Evening Prayer) của Chúa Nhật Phục Sinh. Như vậy, Tam Nhật Thánh gồm 3 ngày trọn vẹn bắt đầu và kết thúc vào chiều tối.

Tam Nhật Thánh là một phần của Mùa Chay (ít là theo phụng vụ), nhưng Thứ Năm Tuần Thánh, Thứ Sáu Tuần Thánh và Thứ Bảy Tuần Thánh vẫn được tính vào 40 ngày Mùa Chay truyền thống. Tam Nhật Thánh cử hành trung tâm điểm của đức tin và ơn cứu độ: Sự chết và sự phục sinh của Đức Kitô. Như vậy, Tam Nhật Thánh tưởng niệm Bí tích Thánh Thể (Bí tích của các Bí tích), cuộc khổ nạn, sự đóng đinh, sự chết và sự phục sinh vinh quang của Chúa Giêsu vào sáng Chúa Nhật Phục Sinh.

Cùng với việc Thăng Thiên, các sự kiện quan trọng này tạo nên Mâu nhiệm Vượt Qua (Paschal Mystery). Mặc dù năm phụng vụ khởi đầu vào Mùa Vọng nhưng vẫn đạt tới đỉnh cao trong Tam Nhật Thánh, đặc biệt vào Lễ Phục Sinh, lễ trọng của các lễ trọng, gọi là đại lễ Giáo lý Công Giáo mô tả tầm quan trọng của Tam Nhật Thánh thế này: Bắt đầu bằng Tam Nhật Thánh như nguồn ánh sáng, thời đại mới của sự phục sinh đồ đầy cả năm phụng vụ bằng sự rực rỡ của ánh sáng.

Dần dần, về phương diện khác của nguồn gốc này, năm được tôn lên bằng phụng vụ. Đây thực sự là “năm của ân sủng Thiên Chúa”. Sự cứu độ hoạt động trong khung thời gian, nhưng vì sự viên mãn trong cuộc Vượt Qua của Chúa Giêsu và sự tràn đầy Thánh Thần, đỉnh cao của lịch sử được tiên báo là “sự ném trước” và Vương quốc của Thiên Chúa đến trong thời đại của chúng ta (Giáo lý Công Giáo, số 1168).

LỊCH SỬ TAM NHẬT THÁNH

Các Kitô hữu tưởng niệm cuộc tử nạn và sự phục sinh của Chúa Giêsu từ thời các Tông đồ, vì sự chết và sự sống lại của Ngài là trung tâm ơn cứu độ Kitô giáo. Ít là vào thế kỷ II, các Kitô hữu đã cử hành Đêm Vọng Phục Sinh, bắt đầu đêm thứ Bảy, tiếp tục đến sáng lễ Phục Sinh. Trong Đêm Vọng Phục Sinh, các Kitô hữu tưởng niệm lịch sử ơn cứu độ, chờ đợi sự trở lại của Chúa Giêsu, và cử hành sự phục sinh của Chúa Giêsu vào sáng sớm Chúa Nhật Phục Sinh. Trong Đêm Vọng Phục Sinh, các tân tòng lãnh nhận Bí tích Thánh Tẩy và Bí tích Thánh Thể lần đầu tiên.

Từ việc cải cách phụng vụ của Công đồng Vatican II, Đêm Vọng Phục Sinh và Tam Nhật Thánh lại đạt được vị thế ưu tiên trong lịch Phụng vụ Công Giáo Tây phương. Luật năm Phụng vụ và lịch Phụng vụ đã tái thiết lập Tam Nhật Thánh là mùa sau Mùa Chay trong Giáo Hội Công Giáo. Nhiều Giáo Hội Tin Lành không coi Tam Nhật Thánh là mùa phụng vụ, và cử hành Mùa Chay cho tới trước Đêm Vọng Phục Sinh.

CHƯƠNG TRÌNH TAM NHẬT THÁNH

Giáo Hội mời gọi con cái Chúa sốt sắng tham dự những ngày trọng đại này để suy niệm về mầu nhiệm cuộc khổ nạn của Đức Kitô Chúa Phục Sinh. Giáo xứ trân trọng kính mời quý Ông Bà Anh Chị Em tham dự đông đủ chương trình Tam Nhật Thánh:

THỨ NĂM TUẦN THÁNH NGÀY 13 - 4 - 2017:

Thánh Lễ Truyền Phép lúc 5:00 pm và 7:30 pm

Sau thánh lễ 7:30 có các phiên chiều

Thánh Thể đến 12 giờ khuya.

THỨ SÁU TUẦN THÁNH NGÀY 14 - 4 - 2017.

Tưởng Niệm cuộc Khổ Nạn của Chúa và Tôn kính Thánh

Giá lúc 5:00 pm và 7:30 pm

THỨ BẢY TUẦN THÁNH NGÀY 15-4-2017:

Vọng Phục Sinh Thánh Lễ 5:00 pm và 7:30pm

* Thánh Lễ Vọng Phục Sinh lúc 7:30 pm Anh Chị Tân Tòng long trọng đón nhận các Bí Tích.

Xin Cộng Đoàn Giáo Xứ cầu nguyện cho Anh Chị Em tân tòng.

MỜI THAM DỰ ĐẠI HỘI LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT 2017

Giáo xứ long trọng mừng ĐẠI HỘI LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT 2017 vào ngày 22 và 23 tháng 4 năm 2017 với chủ đề: CHÚA ĐANG CHỜ TA. LM Phêrô Nguyễn Văn Khả Dòng Chúa Cứu Thế sẽ thuyết giảng về những đề tài: Chúa Đang Chờ Ta. Những ngày Đại Hội trong nhà thờ có đặt Xương Thánh của Thánh Nữ Faustina để giáo dân hôn kính. Tưởng cũng nên biết, tại nhà thờ giáo xứ CTTĐVN Seattle là nơi đặc biệt có được diễm phúc thờ kính thánh nữ Faustina. Xương Thánh Faustina do phái đoàn hành hương của giáo xứ cùng với cha chánh xứ đã cung thỉnh xương thánh của vị Thánh Nữ Tông Đồ Lòng Thương Xót Chúa từ Trung Tâm Lòng Chúa Thương Xót ở Balan về giáo xứ vào giữa tháng 9 năm 2015. Mời quý Ông Bà Anh Chị Em sắp xếp thời gian và mời gọi nhau đến tham dự hai ngày ĐẠI HỘI LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT 2017. Chương trình chi tiết sẽ được phổ biến sau.

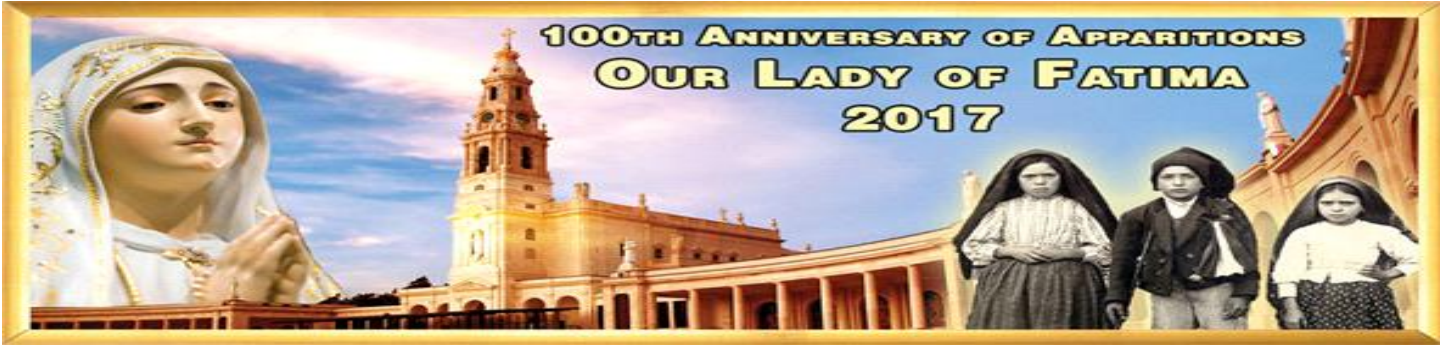
MỜI THAM DỰ CHÀU THÁNH THỂ ĐÊM THỨ NĂM TUẦN THÁNH

Giáo Hội bước vào ĐÊM CỰC THÁNH, ĐÊM CANH THỨC CẦU NGUYỆN VỚI THÁNH THỂ. Sau thánh lễ Tiệc Ly. Minh Thánh Chúa được trang trọng đặt vào một nơi tôn nghiêm để toàn thể dân Chúa đến chiêm niệm về mầu nhiệm tình yêu mà Chúa đã để lại cho con người: Minh và Máu Thánh Chúa ẩn mình trong Thánh Thể để nuôi dưỡng con cái của Ngài. Giáo xứ cử hành đêm canh thức CHÀU THÁNH THỂ vào tối thứ Năm Tuần Thánh ngày 13 tháng 4 năm 2017. Xin quý Ông Bà Anh Chị Em trong các Giáo Đoàn, Hội Đoàn, Ca Đoàn cố gắng tham dự đông đủ vào phiên GIỜ CHÀU của nhóm mình phụ trách.

CÁC PHIÊN CHÀU NHƯ SAU:

- 8:45 pm – 9:30pm: (sau thánh lễ 7:30) CHÀU CHUNG (Thiếu Nhi Thánh Thể phụ trách)
 - 9:30pm – 10:00pm: Giáo Đoàn Fatima + Hội Thánh Linh + Huynh Đoàn Đaminh + Các ca đoàn (GD Fatima + Đ Đa Minh hướng dẫn giờ chiều)
 - 10:00pm – 10:30pm: Giáo Đoàn Mông Triệu + Hội Các Bà Mẹ + Trường Việt Ngữ Đắc Lộ. (GD Mông Triệu + Hội Các Bà Mẹ hướng dẫn giờ chiều.)
 - 10:30pm – 11:00pm: Giáo Đoàn Mân Côi + Hội Bảo TrợƠn Thiên Triệu + Hội phục vụ Nhà Chúa + Các Lớp Giáo Lý. (GD Mân Côi + Hội Bảo TrợƠn Thiên Triệu hướng dẫn giờ chiều.)
 - 11:00pm – 11:30pm: Giáo Đoàn Mẫu Tâm + Hội Cao Niên + Liên Đoàn Tông Đồ Fatima (GD Mẫu Tâm + LD Tông Đồ Fatima hướng dẫn giờ chiều.)
 - 11:30pm – 12:00am: Giáo Đoàn Lavang + Đoàn Liên Minh Thánh Tâm + Hội Lêgiô Mariae Curia + Gia đình Nazareth (GD La Vang + Đoàn Liên Minh Thánh Tâm hướng dẫn giờ chiều)
- ***Ghi Chú:**
Mỗi Hội Đoàn phụ trách hướng dẫn xin soạn giờ chiều trong vòng 20 - 25 phút.

TRANG GIÁO DỤC ĐỨC TIN: HƯỚNG VỀ MẸ FATIMA 1917-2017



Hướng về 100 Đức Mẹ Hiện ra tại Fatima, giáo xứ long trọng mừng ba ngày Đại Hội từ chiều thứ Sáu ngày 12 đến Chúa Nhật ngày 14 tháng 5 năm 2017 với chủ đề: "TRỞ VỀ NGUỒN".
Kính mời toàn thể cộng đoàn dân Chúa Việt Nam Tổng Giáo Phận Seattle sắp xếp thời gian để tham dự đông đủ.
Chương trình chi tiết sẽ thông báo sau.
(Tìm hiểu về biến cố lịch sử Mẹ Fatima trang Niềm Tin tiếp tục giới thiệu về biến cố Fatima)

FATIMA LÀ GÌ?

Fatima là một địa danh thuộc nước Bồ Đào Nha được thế giới nhắc đến rất nhiều trong thế kỷ 20 này. Fatima cách Lisbonne, thủ đô Bồ Đào Nha 130 cây số, cách đường xe lửa 15 cây số, gần ga Coimbra (trong dãy núi Sierra và Aire, phía Bắc của Lisbonne).

Đó là nơi Đức Mẹ hiện ra với ba trẻ Lúcia, Phanxicô và Giacinta tại thung lũng Cova da Iria gần Fatima, từ ngày 13-5-1917 đến 13-10-1917 tất cả 6 lần, mỗi lần vào ngày 13 mỗi tháng.

Đức Mẹ đã báo trước nhiều biến cố lớn xảy ra trên thế giới như việc chấm dứt Thế chiến thứ I vào năm 1918 và việc xảy ra Thế chiến thứ II (1939-1945). Đức Mẹ đã truyền dạy ba mệnh lệnh gọi là ba mệnh lệnh Fatima:

- **Ăn năn đền tội, cải thiện đời sống;**
- **Tôn sùng Trái Tim Vẹn Sạch Đức Mẹ;**
- **Lần hạt Môi Khô mỗi ngày.**

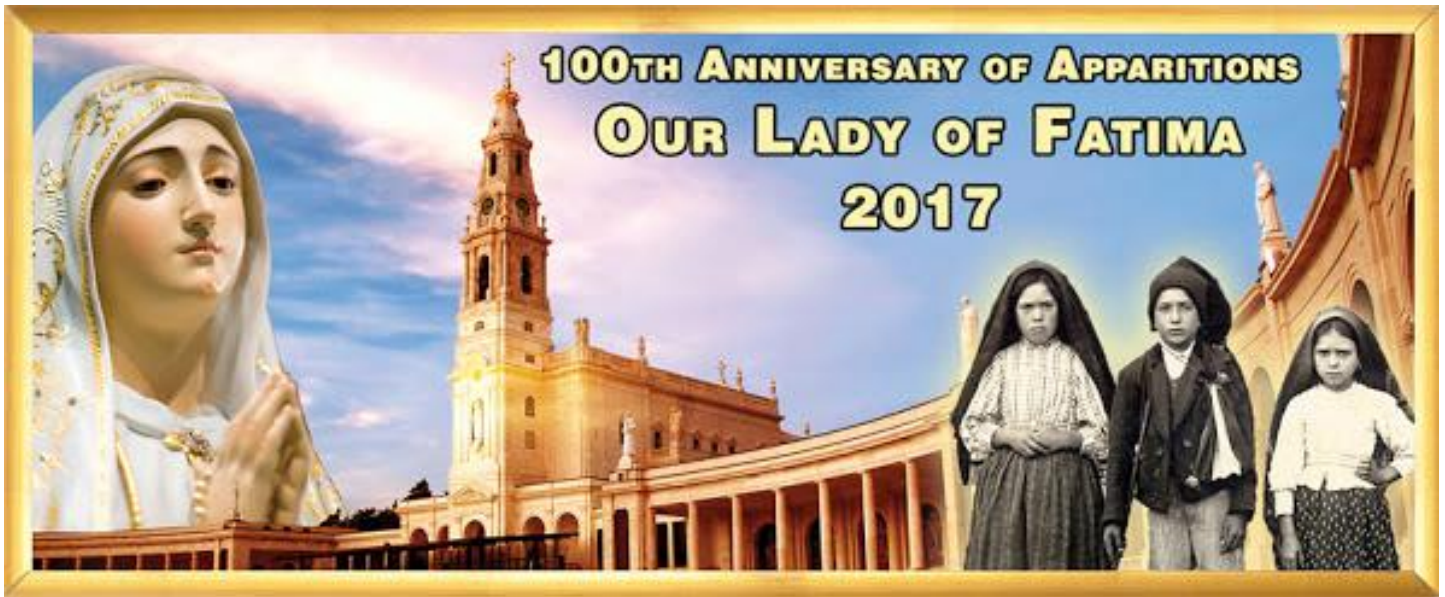
Đức Mẹ đã làm phép lạ lớn lao cho 200.000 người có mặt tại Cova da Iria trong đó có các nhà báo, điện ảnh, khoa học, các người vô thần... được chứng kiến sự kiện mặt trời nhảy múa trên không trung và sà xuống gần những người đứng ở đó...

Thế giới ngày nay đang đứng trước bờ vực thẳm của họa chiến tranh. Đức Mẹ đã cho ba trẻ tại Fatima được thấy hỏa ngục, trong đó nhiều linh hồn hằng hà sa số đang chịu cực hình. Người ta không ngừng xúc phạm đến Trái Tim Đức Chúa Giêsu và Trái Tim Vẹn Sạch Đức Mẹ. Biết bao tội ác mà nhân loại đang phạm phải: người ta chém giết lẫn nhau, đối xử với nhau vô cùng dã man, cắt đứt biết bao tình cảm gia đình, vợ chồng con cái. ****Các nhà tù mọc lên như nấm đầy dẫy những phạm nhân, nạn đói khát, chết chóc, nghèo đói, bệnh hoạn đang lan tràn tại các nước chậm tiến. Những kẻ giàu có thì say sưa, chè chén, dâm ô... Xem thường cả luân thường đạo lý, phủ nhận cả Đấng Tạo Hóa, phủ nhận Thượng Đế, phủ nhận Thiên Chúa... Đúng như lời Đức Mẹ đã truyền dạy: "Nếu mỗi người không làm theo điều ta dạy các con, không ngừng làm mất lòng Chúa, thì đức công bằng của Chúa sẽ biểu lộ bằng những trừng phạt mới nặng nề hơn".

Điều mà Đức Mẹ dạy là thực hiện ba mệnh lệnh Fatima, lập phong trào thành kính Trái Tim Vẹn Sạch Đức Mẹ. Vậy ba mệnh lệnh Fatima là ba mệnh lệnh của Chúa truyền cho nhân loại thông qua Đức Mẹ ở Fatima. Đó là một đề tài sôi động nhất hiện nay ở trong thế giới Công Giáo.

Ba trẻ chăn chiên trong thung lũng Cova da Iria là Lúcia de Jesus 10 tuổi, Phanxicô Marto 9 tuổi, Giacinta Marto 7 tuổi. Đó là ba trẻ hồn nhiên, thánh thiện và siêng năng lần hạt Môi Khô mỗi ngày.

(Mời đón đọc tiếp tuần tới)



HÀNH HƯƠNG MỪNG KỶ NIỆM 100 NĂM ĐỨC MẸ HIỆN RA TẠI FATIMA

Nhân dịp kỷ niệm 100 năm Đức Mẹ hiện ra tại Fatima, Cha chánh xứ tổ chức chuyến Hành Hương đi đến linh địa Fatima và sau đó ghé sang Rôma, và đến thăm các nhà thờ và tu viện tại Thụy Sĩ và Luân Đôn (Anh Quốc). Chuyến hành hương sẽ khởi sự từ Seattle ngày 16 tháng 9 năm 2017 và sẽ trở về lại Seattle vào ngày 26 tháng 9 năm 2017. Trong chuyến hành hương này, các khách hành hương sẽ đến thăm Vương Cung Thánh Đường Fatima, và đến thăm 3 ngôi mộ của ba trẻ, thăm nơi Thiên Thần đã hiện ra với ba trẻ (Loca do Cabeco), tham dự các thánh lễ và các cuộc kiệu nến. Khi sang Rôma, đoàn hành hương sẽ được tham dự buổi tiếp kiến Đức Thánh Cha, và thăm bốn đại Vương Cung Thánh Đường, các hang toại đạo, Viện Bảo Tàng Vatican, và đi thăm thánh phố Roma. Trên đường lên Thụy Sĩ, đoàn hành hương sẽ thăm nhà thờ chánh toà và thành phố Milanô có sức chứa đến 40 ngàn người. Tại Thụy Sĩ, đoàn hành hương sẽ đến thăm Đền Thánh Đức Mẹ tại Einsiedeln, tu viện Benedictine Einsiedeln, là một trong những địa điểm hành hương quan trọng nhất của Giáo Hội Công Giáo. Làng Einsiedeln là một địa điểm hành hương quan trọng nhất của Giáo Hội Công Giáo ở Âu Châu và được là nơi quan trọng nhất của cuộc hành hương dành cho Đức Trinh Nữ Maria ở Thụy Sĩ. Đoàn cũng sẽ đi thăm thành phố Zurich của Thụy Sĩ nổi tiếng đẹp trên thế giới. Tại Luân Đôn, Đoàn sẽ dâng lễ tại đền thờ Thánh Tâm và tham quan Tybur Martyrs tại Hyde Park Place, tham quan nhà thờ Westminster, Cung Điện Buckingham, Tháp Luân Đôn, nơi thánh Thomas More bị bỏ tù, thăm lâu đài Windsor.

Nếu quý Ông Bà Anh Chị Em nào muốn cùng đi chung với Đoàn Hành Hương của Cha Chánh Xứ, xin vui lòng liên lạc với Cha chánh xứ, lấy mẫu đơn. Sẽ có tờ thông tin về chuyến hành hương này trong tuần tới.

BẢO HIỂM METLIFE

Auto, Home, & Life Insurance
401 Olympia Ave NE #117, Mailbox 37
Renton, WA 98056
Xin liên lạc: **HELEN LE**
Tel 425-572-6755
Cell 206-853-8947
Fax 425-587-1948
hle@metlife.com

AnZ CABINET

Chuyên sản xuất và thiết kế tủ gỗ:
- Nhà bếp tư nhân
- Phòng khách, phòng ngủ...
- Nhà hàng & các tiệm
Xin liên hệ
206-602-9995
Giá Rẻ - Đẹp - Đúng Hẹn

Bác Sĩ Nhân Khoa BUI M. THY KELLY, MD

Evergreen Eye Center is seeking a full time Medical Assistant who is bilingual (English/Vietnamese). We offer a competitive benefit package and compensation. Please contact **Simone Lawrence** or email your resume to simone@evergreeneye.com
716 South 348th St | Federal Way, WA 98003
Phone: 206.212.2160 Fax: 206.212.2194



THOMAS THÂN AGENCY
15708 1st Ave S, Burien WA 98148
206.607.6718
*Bảo Hiểm Nhà - Xe
Nhân Thọ - Thương Mại*
"Bảo Hiểm Động Đất"
Tận Tâm - Chuyên Nghiệp - Uy Tín



NGUYỄN VŨ JEWELRY, CORP.
Setting Diamond & Custom Design
Trung Tâm Mua Sắm
Hột Xoàn - Vàng - Nữ Trang...
1228A South Jackson St.
Seattle, WA 98144
206-329-1124
Tận Tâm - Uy Tín - Kín Đảo
Nguyễn Vũ Kính Mời



AUTO | HOME | LIFE | BUSINESS | RETIREMENT



Phuong Zelenka (206) 303 9963
Thuy Pham (206) 307 4030

Chuyên cung cấp các loại bảo hiểm
Xe - Nhà - Động Đất
Sức Khỏe - Nhân Thọ - Thương Mại
Sẵn lòng đến tận nhà để giúp đỡ
Hãy gọi để được tư vấn miễn phí

NHẬN DẠY ĐÀN

*Chuyên: Piano, Organ, Guitar
Dạy đệm hát, các nhạc cụ Thánh Ca, One
Band, Full Band*
L.L. Nguyễn Truyển
425-306-4107

LILLY TRAN (NGÂN PHƯƠNG)
Real Estate Broker
(206) 929-1335

Email: lilytran@nwhomeequity.com
11900 NE 1st ST, suite 300, Bellevue, WA 98005
*Mua nhà nhanh nhất, rẻ nhất
*Tận tâm, uy tín



TRẦN VĂN THẮNG

(206) 335-1811

thang.tran@live.com

Chuyên Mua-Bán-Đầu Tư Địa Ốc từ năm 2004



Mua nhà. Tài trợ.



MICHELLE PHAM NMLS ID# 583065

Mortgage Consultant

Michelle.Pham@homestreet.com
www.homestreet.com/mpham
206-660-1151

[HomeStreet] Bank



Thái Á Châu Beauty School

10424 16th Ave SW, Seattle, WA 98146
www.ThaiAChauSalon.com
206-244-9870 or 206-331-7331
Trung tâm đào tạo nghề chuyên nghiệp:
• Tóc, Móng Tay
• Chăm Sóc Da, Trang Điểm
• Waxing, Facial
• Phun Săm & Nối Lông Mi
• Đào Tạo Giảng Viên

Thái Á Châu Beauty Salon

1220B S Jackson St, Seattle WA 98144
Tel: **206-331-5973 / 7331**
Open: 10AM-7PM, closed Wed

kw TEAM JACQUELINE



James (Hòa) Tang **Quynh Le**
206-496-3151 **206-948-3109**
james.tang@kw.com quynh.le@kw.com

www.teamjacqueline.com

Tinh Vu

FINANCIAL ADVISOR
206-332-7032
1601 Fifth Ave, # 200C
Seattle, WA 98101

www.pcrp.com
• Business, Estate, Retirement Planning
• Wealth Accumulation, Asset Protection
• Investment & Tax Planning



Registered Representative of, and Securities and Investment Advisory Services offered exclusively through Home, Townsend & Keim, Inc. (HTK) A Registered Investment Advisor, member of FINRA/SIPC. HTK does not offer tax or legal advice. Pacific Capital Resource Group, Inc. is independent of HTK and is a licensed insurance agency. Headquarters: 10000 NE 8th Street, Suite 1500, Bellevue, Washington 98004 425.641.8788 | www.pcrp.com | 13722568M-Dec17

PRO PAINTING

Commercial & Residential
Licensed - Insured - Bonded

- Chuyên sơn trong & ngoài
- Chất lượng cao
- Giá cả phải chăng

Trần Thái
206-899-8333

Tận Tâm - Chuyên Nghiệp - Uy Tín

T&N SHIPPING

• Nhận chuyển hàng về Việt Nam.
• Giao hàng tận nhà
• Nhanh chỉ trong vòng 5-7 ngày
• Giá hợp lý (từ \$3.75/lb)

Xin liên hệ Trang
2040 S. Columbian Way
Seattle, WA 98108

(206) 673-7614
(503) 887-4309



5 STAR LAUNDRY

7137 M.L. King Way S
Seattle, WA 98118

206-725-0951

- Chuyên giặt và sấy quần áo
- Máy lớn, an toàn, sạch sẽ
- Gần chợ & dịch vụ thương mại

5 STAR PHONE

206-226-7439 or 206-465-7111

- Bán các loại điện thoại, Iphone, I-Pad, Samsung...
- Sửa và mở khóa các loại phones

EXPRESS TIRES & AUTO SERVICE

Trung Tâm Bán Bánh Xe & Sửa Xe
5000 Martin Luther King Jr. Way S.
Seattle, WA 98118

(206) 722-2400 or 206-722-2401
- Complete Auto Service - 12K miles warranty
- Bán vỏ xe cũ tốt (half price of new tires)
- Sửa máy, thay timing belt, batteries,
- Kiểm tra đèn, thắng, thay nhớt/nước
- Thay máy xe (bao hành 12K miles)

Lower Lower Price & Best Service!

NỢ THUẾ IRS? LIÊN HỆ VỚI LUẬT SƯ THUẾ THERESA NGUYEN, J.D., LL.M. (425) 998-7295

• Tax Controversy: tranh cãi về thuế
• Estate Planning: bảo vệ tài sản, giấy di chúc, powers of attorney
• Business & Contracts: pháp luật kinh doanh và các giấy hợp đồng

Muốn Quảng Cáo Trên Báo Niềm Tin, Xin Liêc Lạc Vũ Hoàng Trục (206) 229-6181

Bác Sĩ Nha Khoa
Giáp Phúc Đạt D.M.D
Tốt Nghiệp Đại Học Nha Khoa Alabama, Hoa Kỳ
- Chữa Răng - Làm Răng Giả
- Giải Phẫu Nha Khoa
Nhận Medicaid & Insurance
Giờ làm việc:
Ngày thường: 9 am - 6 pm
Thứ Bảy: 8 am - 4 pm
Xin Vui Lòng Lấy Hẹn Trước
1212 S. Main St. Upper Level
Trên Lầu
Seattle, WA 98144
(206) 322-1861

ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO
† **Tổng Giáo Phận Seattle** †
- Holyrood - St. Patrick
- Calvary - Gethsemane
Quý vị muốn **CHUẨN BỊ TRƯỚC**
• Mộ dưới đất, mộ nổi, tro cốt
• Kim tinh, bia khắc tên, bình hoa ...
với những tháng trà góp tại 4 Đất Thánh trên hay cần tham khảo, xin liên lạc:
Vũ Hoàng Trục
Seattle (206) 229-6181
Tacoma (253) 282-0736

NHÀ QUẢN COLUMBIA
- Phục vụ Cộng Đồng Việt Nam trên 35 năm qua
- Các phòng tổ chức nghi lễ vừa:
TÂN TRANG - ĐỔI MỚI
4567 Rainier Ave S.
Seattle, WA 98118
Phone: 206-722-1100
Roger Leger 206-200-2040
Nguyễn Tuyền 206-407-6190

Minh Tây
- Dịch vụ từ A-Z
- Kéo xe, bỏ đồ phế thải,
- Dọn nhà & chuyển xe khắp U.S.
Kinh Nghiệm - Uy Tín - Chăm on CD
(206) 779-4972

BÁC SĨ NHA KHOA
THANG NGUYEN, DDS
20113 68th Ave. W, Lynnwood, WA 98036
425-835-0398
✓ Nha khoa toàn diện, thăm mỷ
✓ Niềng răng, implant, nhi đồng
Trên 19 năm kinh nghiệm - Nhẹ Nhàng - Tận Tâm

Vina Châm Cứu, Thuốc Bắc
Tel: 206-324-3009
Thạc Sĩ Trần Quốc Việt
Chuyên trị đau nhức, mất ngủ, suy nhược, thấp khớp, huyết áp cao, suyễn, tiêu đém, yếu sinh lý, tê liệt.
"Nhận các bảo hiểm & bảo hiểm tai nạn"
DENTAL CARE NW
Family - Cosmetic - Orthodontic
Phạm Ngọc Trung, D. D. S.
Nha Khoa Tổng Quát
502 Rainier Ave S # 203
Seattle, WA 98144
(206) 726-9711

CD INCOME TAX
Tạ Lưu Anh Dũng CPA
✦ Khai thuế lợi tức cá nhân
✦ Dịch vụ thuế cho doanh nghiệp
✦ Làm giấy tờ cho di dân & tị nạn
✦ Thông dịch & thị thực chữ ký
✦ Hướng dẫn xin giấy phép kinh doanh
4025 Rainier Ave. S
Seattle, WA 98118
Tel: 206-722-1934 Fax: 206-725-1920
Tạ Lưu Anh Dũng (425) 591-5888
Tạ Văn Thành (425) 221-0966


SPEEDWAY
COLLISION CENTER
Trung Tâm Sửa Xe Người Việt
15016 Hwy 99
Lynnwood, WA 98037
Tel: 425-787-1820
Adam Quang 425-773-4420
Rental Car Available
Kinh Nghiệm - Uy Tín - Bảo hành
Quang Adam Kính Mời

PHILIP HARDWOOD FLOOR
9357 52nd Ave S Seattle, WA 98118
(206) 349-8469
Chuyên làm các loại sàn gỗ
Sàn gỗ cũ làm thành mới
Đánh bóng, sửa chữa, lắp ráp
Làm tất cả các loại màu gỗ
Có giá đặc biệt cho đồng hương
Tận Tâm - Uy Tín - Kinh Nghiệm

T & T Driving School
1412 SW 102nd St
Seattle, WA 98146
Tel. 206-334-1668
DẠY LÁI XE - THI VIẾT - THI LÁI
NGUYỄN TUẤN
Licensed Instructor

BÁC SĨ Y KHOA
TONY PHẠM
Y KHOA & THẨM MỸ VIỆN
• Bác Sĩ Gia Đình Cho Trẻ Em, Người Lớn
• Chuyên Trị Nội Khoa & Ngoại Khoa
• Tai Nạn Lao Động & Giao Thông
• Chuyên Trị Mụn, Nám ... Các Chứng Bệnh Về Da Bằng Laser & Phẫu Thuật
510 6th Ave. S, Suite 101
Seattle, WA 98104
(206) 682-7059
Giờ làm việc Thứ 2 - Thứ 7: 9AM - 6PM

APPLE EYE CLINIC
225 12th Ave S, #103, Seattle, WA 98144
www.appleeyeclinic.com
(206) 400-7660
Bác Sĩ Nhân Khoa
Ngọc Phạm O.D. & Huyen Phạm O.D.
- Chuyên khám mắt người lớn & trẻ em
- Đo độ kiếng chính xác
- Nhận VSP, BCBS, Premera, Obamacare, Davis Vision Boeing, Regence & các loại bảo hiểm.
- Giá đặc biệt cho quý vị không có bảo hiểm
Thứ Ba - thứ Sáu: 10:00 AM-5:30 PM
Thứ Bảy: 10:00 AM to 3:00 PM

KIET'S AUTO BODY & SALE
10245 16TH Ave SW
Seattle, WA 98146
206-763-6262 or 206-351-0672
www.kietsautobody.com
- Làm đồng, kéo sườn, sơn xe
- Sửa và mua bán các loại xe
- Nhận và giao xe đến tận nhà
- Kéo xe và định giá miễn phí
- Giúp quý vị liên lạc bảo hiểm
Kinh Nghiệm - Uy Tín - Bảo hành

Nha Sĩ
Phan Hoài Chi
Tốt Nghiệp Nha Khoa tại Boston University
18123 E. Valley Hwy, Suite B104
Kent, WA 98032
(đổi điện khu chợ 99, cạnh Đức Thuận)
(425) 656-2919
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM - 6PM
Thứ Bảy: Theo Hẹn
Nhận các loại bảo hiểm, Medical Coupon. Đặc biệt cho quý vị cao niên hay không có bảo hiểm

EVERGREEN
Chiropractic Clinic & Massage
Bác Sĩ ANDY CHIEM
3800 S. Eddy St. Seattle, WA 98118
14920 Hwy 99, #104, Lynnwood, WA 98087
(206) 709-4006
• Tai nạn giao thông, nghề nghiệp
• Đau cổ, đầu, vai, khớp xương
• Đau lưng, cụt xương sống
• Đau nhức tay chân, bắp thịt


BEETHAM TRAN LAW FIRM PLLC
WWW.BEETHAMTRAN.COM
LUẬT SƯ BRETT BEETHAM & THANH TRẦN

AUTO ACCIDENT: TAI NẠN XE CỘ
MEDICAL MALPRACTIC: SƠ XUẤT Y TẾ
FAMILY LAW: LUẬT GIA ĐÌNH
PHONE: (425) 228-1500
16627 BENSON RD S, RENTON, WA 98055

LUẬT SƯ
TRẦN HỮU THÀNH
1400 112th Ave SE, #100
Bellevue, WA 98004
Office: (206) 233-8778
Fax: (206) 233-0777
Cell: (206) 898-2327
Tai Nạn
Luật Di Trú và Hình Luật

Bác Sĩ Nhãn Khoa
NGUYỄN TƯ TƯỜNG M.D
Chuyên trị các chứng bệnh về mắt phẫu thuật & trị bằng lazer
1101 Madison Ste 600 (lầu 6)
Seattle, WA 98104
(206) 215-2020 Anh
(206) 215-2009 Việt
Giờ làm việc Thứ Hai - Thứ Sáu
8:30 AM - 4:00 PM
(Xin lấy hẹn trước)

Phandinh Clinic
330 SW 43rd St, # L. Renton, WA 98057
(425) 324-4745
Bác Sĩ Nguyễn Ngọc Phan Đình
• Bác Sĩ Gia Đình
• Giảm cân, giảm mỡ thừa
• Trị rụng tóc bằng tế bào gốc.
• Trẻ hoá da bằng tế bào gốc
• Trị mụn, nốt mụn thịt, da thừa, nốt ruồi
• Tái tạo da bị rỗ, sẹo lõm do mụn
• Xóa xăm, nám, đồi mồi, tàn nhang.
• Nâng mí mắt không phẫu thuật
• Trị đau nhức bằng lazer và ultrasound.
• Triệt lông vĩnh viễn

SANG TIỆM NAIL
Vì lý do nghỉ hưu cần sang tiệm Nail tại South Center Mall, khu khách sang và Cần nhiều thợ biết làm bột, chân tay nước và eyelash.
Làm ở khu vực South Center Mall. Full time hoặc part-time.
L/L: **206-631-9782 or 206-444-4881**

Bảo Hiểm Sức Khỏe
OBAMACARE & MEDICARE
INSURANZ.US Trung Tâm Đăng Ký Bảo Hiểm
425 761 1045 **Chinh Thúc Của HealthPlan Finder**
11911 NE 1st St #B310 Bellevue WA 98005
1400 S. Jackson St #3 Seattle WA 98144
766 S. 38th St Tacoma WA 98418
Hướng Dẫn Đại Học
COLLEGE COACHING PROGRAM
Funding Strategies Career Assessment
College Selection Student/Parent Coaching
Financial Aid Appeal Scholarship/Grant Search
An Ly 425 312 5253
www.Hife-USA.org/program/college